

Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

► **B**

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Μαΐου 1975

περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας

(ΕΕ L 139 της 30.5.1975, σ. 1)

Τροποποιείται από:

	Επίσημη Εφημερίδα		
	αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
► A1 Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979
► A2 Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	23	15.11.1985



ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Μαΐου 1975

περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και κυρίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως⁽¹⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα προβλήματα τα οποία δημιουργήθηκαν από τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας στη σύγχρονη κοινωνία, γίνονται ολοένα και περισσότερο περίπλοκα· ότι ενδείκνυται οι ενέργειες για το θέμα αυτό εντός της Κοινότητας να στηριχθούν σε δεδομένα διεπιστημονικά και συγχρόνως οι κοινωνικοί εταίροι να συνεργασθούν στις ενέργειες, οι οποίες θα γίνουν για το σκοπό αυτό·

ότι η Κοινότης δεν είναι ακόμη σε θέση να πραγματοποιεί αναλύσεις, μελέτες, και έρευνες, οι οποίες να επιτρέπουν μια συστηματική επιστημονική προσέγγιση των προβλημάτων αυτών·

ότι το πρόγραμμα δράσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στον τομέα του περιβάλλοντος⁽³⁾ προβλέπει ότι τα κοινοτικά όργανα πρέπει να αποκτήσουν ένα όργανο ικανό να μελετά κυρίως εκείνα τα στοιχεία, τα οποία παρεμβαίνουν στις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας, και πραγματοποιεί μελέτες μακροπρόθεσμης προοπτικής για εκείνους τους παράγοντες, οι οποίοι δύνανται να θέσουν σε κίνδυνο τις συνθήκες υπάρξεως καθώς και για τους παράγοντες, οι οποίοι δύνανται να βελτιώσουν τις συνθήκες αυτές·

ότι το ψήφισμα του Συμβουλίου της 21ης Ιανουαρίου 1974 περί προγράμματος κοινωνικής δράσεως⁽⁴⁾ προβλέπει, μεταξύ άλλων, πρόγραμμα δράσεως υπέρ των εργαζομένων με σκοπό τον εξανθρωπισμό των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας·

ότι είναι αναγκαία η δημιουργία ιδρύματος, για την πραγματοποίηση των στόχων της Κοινότητας στους τομείς της βελτιώσεως των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας·

ότι οι ειδικές εξουσίες, οι οποίες απαιτούνται για τη δημιουργία ενός τέτοιου ιδρύματος δεν προεβλέφθησαν από τη συνθήκη·

ότι το ίδρυμα δημιουργείται εντός του πλαισίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και λειτουργεί σεβόμενο το κοινοτικό δίκαιο· ότι είναι αναγκαίο να καθορισθούν ακριβώς οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες εφαρμόζονται ορισμένες διατάξεις γενικής ισχύος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Συνιστάται Ευρωπαϊκό Ίδρυμα για τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, στο εξής ονομαζόμενο «ίδρυμα».

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. Α 76 της 3.7.1974, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. Α 109 της 19.9.1974, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. Α 112 της 20.12.1973, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. Α 13 της 12.2.1974, σ. 1.

▼B

Άρθρο 2

1. Σκοπός του ιδρύματος είναι να συμβάλλει στο σχεδιασμό και στην καθιέρωση καλύτερων συνθηκών διαβίωσης και εργασίας αναπτύσσοντας δράση που αποβλέπει στην ανάπτυξη και στη διάδοση καταλλήλων γνώσεων για την υποβοήθηση αυτής της εξέλιξης.

2. Απ' αυτή την άποψη, καθήκον του ιδρύματος είναι να αναπτύσσει και να εμβαθύνει υπό το φως της πρακτικής εμπειρίας, κάθε σκέψη που αφορά τη βελτίωση του επιπέδου διαβίωσης και των συνθηκών εργασίας μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα καθώς και να αναζητά τους παράγοντες, οι οποίοι επιφέρουν μια τέτοια αλλαγή. Κατά την εκπλήρωση της αποστολής του, το ίδρυμα λαμβάνει υπόψη την πολιτική της Κοινότητας σ' αυτό τον τομέα και διαφωτίζει τα όργανα της Κοινότητας σχετικά με τους προβλεπομένους στόχους και κατευθύνσεις διαβιβάζοντας σ' αυτά κυρίως επιστημονικές πληροφορίες και τεχνικά στοιχεία.

3. Στο πλαίσιο βελτιώσεως των συνθηκών διαβίωσης και εργασίας, το ίδρυμα ασχολείται πιο συγκεκριμένα με τα ακόλουθα θέματα καθορίζοντας τις προτεραιότητες, οι οποίες πρέπει να τηρηθούν:

- τις συνθήκες εργασίας του ανθρώπου,
- την οργάνωση της εργασίας και κυρίως τον σχεδιασμό των χώρων εργασίας,
- τα ειδικά προβλήματα για ορισμένες κατηγορίες εργαζομένων,
- τις μακροπρόθεσμες προοπτικές βελτιώσεις του περιβάλλοντος,
- την κατανομή των ανθρωπίνων δραστηριοτήτων στο χώρο και χρόνο.

Άρθρο 3

1. Για την εκπλήρωση της αποστολής του, το ίδρυμα ευνοεί την ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σ' αυτούς τους τομείς και, αν παρίσταται ανάγκη, καθιερώνει σύστημα πληροφοριών προφορικά και με έγγραφα στοιχεία. Δύναται ιδίως:

- α) να διευκολύνει τις επαφές μεταξύ πανεπιστημίων, ιδρυμάτων μελέτης και ερεύννης, διοικήσεων και οργανισμών οικονομικής και κοινωνικής φύσεως και να ενθαρρύνει τη συντονισμένη στο θέμα αυτό δραστηριότητά τους·
- β) να δημιουργεί ομάδες εργασίας·
- γ) να συνάπτει συμβάσεις μελετών, να λαμβάνει μέρος στην εκπόνηση των μελετών, να προωθεί και να παρέχει βοήθεια για την πραγματοποίηση των πειραματικών προτύπων και όπου απαιτείται να διεξάγει αυτό το ίδιο ορισμένες μελέτες·
- δ) να οργανώνει μαθήματα, διαλέξεις και σεμινάρια.

2. Το ίδρυμα συνεργάζεται όσο το δυνατό στενότερα με ινστιτούτα, ιδρύματα και ειδικευμένους οργανισμούς, οι οποίοι υπάρχουν στα Κράτη μέλη ή σε διεθνές επίπεδο.

Άρθρο 4

1. Το ίδρυμα είναι οργανισμός μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα. Σε όλα τα Κράτη μέλη έχει την πιο ευρεία νομική ικανότητα, η οποία αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα.

2. Η έδρα του ιδρύματος ορίζεται στην Ιρλανδία.

Άρθρο 5

Το ίδρυμα περιλαμβάνει:

- διοικητικό συμβούλιο,
- διευθυντή και έναν αναπληρωτή διευθυντή,
- επιτροπή εμπειρογνομώνων.

▼B

Άρθρο 6

1. Το διοικητικό συμβούλιο αποτελείται από ►A2 τριάντα εννέα ◀ μέλη, από τα οποία:
 - α) ►A2 δώδεκα ◀ μέλη εκπροσωπούν τις κυβερνήσεις των Κρατών μελών,
 - β) ►A2 δώδεκα ◀ μέλη εκπροσωπούν τις οργανώσεις των εργοδοτών,
 - γ) ►A2 δώδεκα ◀ μέλη εκπροσωπούν τις οργανώσεις των εργαζομένων,
 - δ) τρία μέλη εκπροσωπούν την Επιτροπή.
2. Τα μέλη τα οποία αναφέρονται υπό α), β), και γ) διορίζονται από το Συμβούλιο ανά ένα κατά Κράτος μέλος και για κάθε μια από τις κατηγορίες που προαναφέρθηκαν. Συγχρόνως το Συμβούλιο διορίζει με τις ίδιες προϋποθέσεις για το τακτικό μέλος ένα αναπληρωματικό μέλος, το οποίο δεν μετέχει στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, παρά μόνο σε περίπτωση απουσίας του τακτικού μέλους. Τα τακτικά και τα αναπληρωματικά μέλη, τα οποία εκπροσωπούν την Επιτροπή, διορίζονται απ' αυτή την ίδια.
3. Η διάρκεια της θητείας των μελών του διοικητικού συμβουλίου είναι τριετής. Η θητεία αυτή είναι ανανεώσιμη. Μετά τη λήξη της θητείας τους ή σε περίπτωση παραιτήσεώς τους, τα μέλη παραμένουν στην θέση τους μέχρις ανανεώσεως της θητείας τους ή μέχρις αντικαταστάσεώς τους.
4. Το διοικητικό συμβούλιο ορίζει μεταξύ των μελών του και για τη διάρκεια ενός έτους τον πρόεδρο και τρεις αντιπροέδρους.
5. Ο πρόεδρος συγκαλεί το διοικητικό συμβούλιο, τουλάχιστον δύο φορές ετησίως και κατόπιν αιτήσεως τουλάχιστον του ενός τρίτου των μελών του.
6. Οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου λαμβάνονται με απόλυτη πλειοψηφία των μελών του.

Άρθρο 7

1. Το διοικητικό συμβούλιο διοικεί το ίδρυμα, του οποίου καθορίζει τις κατευθύνσεις, μετά από γνώμη της επιτροπής εμπειρογνομόνων. Βάσει σχεδίου, το οποίο υποβάλλεται από το διευθυντή, το διοικητικό συμβούλιο εκδίδει το πρόγραμμα εργασίας, σε συμφωνία με την Επιτροπή.
2. Υιοθετεί τον εσωτερικό κανονισμό, ο οποίος αρχίζει να ισχύει μετά την έγκριση του Συμβουλίου, μετά γνώμη της Επιτροπής.
3. Αποφασίζει επί της αποδοχής οποιουδήποτε κληροδοτήματος, δωρεάς και επιχορηγήσεως που προέρχονται από άλλες πηγές της Κοινότητας.

Άρθρο 8

1. Ο διευθυντής και ο αναπληρωτής διευθυντής του ιδρύματος διορίζονται από την Επιτροπή βάσει ενός καταλόγου υποψηφίων που υποβάλλεται από το διοικητικό συμβούλιο.
2. Ο διευθυντής και ο αναπληρωτής διευθυντής είναι προσωπικότες, οι οποίες επιλέγονται λόγω των προσόντων τους και οι οποίες παρέχουν εχέγγυα ανεξαρτησίας.
3. Ο διευθυντής και ο αναπληρωτής διευθυντής διορίζονται για περίοδο πέντε ετών, κατ' ανώτατο όριο. Η θητεία τους δύναται να ανανεώνεται.

▼B

Άρθρο 9

1. Ο διευθυντής διευθύνει το ίδρυμα και εκτελεί τις αποφάσεις που λαμβάνονται από το διοικητικό συμβούλιο. Εκπροσωπεί νομικά το ίδρυμα.
2. Στο πλαίσιο των διατάξεων που εφαρμόζονται για το προσωπικό, ο διευθυντής έχει εξουσία επί του προσωπικού του ιδρύματος το οποίο προσλαμβάνει, απολύει και του οποίου καθορίζει τα απαιτούμενα προσόντα.
3. Ο διευθυντής προετοιμάζει τις εργασίες του διοικητικού συμβουλίου. Ο διευθυντής ή ο αναπληρωτής διευθυντής ή και οι δύο συμμετέχουν στις συνεδριάσεις του συμβουλίου αυτού.
4. Ο διευθυντής υποβάλλει αναφορά στο διοικητικό συμβούλιο για την εκτέλεση της εντολής του.

Άρθρο 10

1. Η Επιτροπή εμπειρογνομόνων απαρτίζεται από δώδεκα μέλη, τα οποία διορίζονται από το Συμβούλιο μετά από πρόταση της Επιτροπής και επιλέγονται μεταξύ των προσωπικοτήτων επιστημονικού κύρους και προσωπικοτήτων από άλλους κύκλους που έχουν σχέση με τη δραστηριότητα του ιδρύματος.
2. Η Επιτροπή κατά την διατύπωση της προτάσεώς της, λαμβάνει υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:
 - την διατήρηση ισορροπίας μεταξύ των συμπληρωματικών πλευρών του ιδρύματος, δηλαδή των συνθηκών διαβίωσης και των συνθηκών εργασίας·
 - την επίτευξη της καλύτερης δυνατής επιστημονικής και τεχνικής συμβουλής·
 - τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον υπηκόου από κάθε Κράτος μέλος.
3. Η θητεία των μελών της Επιτροπής των εμπειρογνομόνων είναι τριετής και ανανεώσιμη.

Άρθρο 11

1. Έργο της Επιτροπής εμπειρογνομόνων είναι να γνωμοδοτεί στα άλλα όργανα του ιδρύματος, σε όλους τους τομείς της αρμοδιότητός του, είτε κατόπιν αιτήσεως του διευθυντού, είτε με δική της πρωτοβουλία. Όλες οι γνώμες της, συμπεριλαμβανομένης και της γνώμης προς το διευθυντή για τη θέσπιση του προγράμματος εργασίας, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 12, πρέπει να γνωστοποιούνται συγχρόνως στο διευθυντή και στο διοικητικό συμβούλιο.
2. Η επιτροπή εκλέγει τον πρόεδρο μεταξύ των μελών της και θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.
3. Η επιτροπή συγκαλείται μετά από πρόσκληση του προέδρου της κατόπιν συμφώνου γνώμης του διευθυντού. Οι συνεδριάσεις λαμβάνουν χώρα τουλάχιστον δύο φορές ετησίως και κατόπιν αιτήσεως τουλάχιστον επτά από τα μέλη της.

Άρθρο 12

1. Ο διευθυντής καθορίζει το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας προ της 1ης Ιουλίου κάθε έτους, βάσει των κατευθύνσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7. Το ετήσιο πρόγραμμα εντάσσεται σε τετραετές πρόγραμμα λειτουργίας. Οι ενέργειες που περιλαμβάνονται στο ετήσιο πρόγραμμα συνοδεύονται από εκτίμηση των αναγκαίων δαπανών.

Κατά τον καθορισμό αυτού του προγράμματος, ο διευθυντής λαμβάνει υπόψη του τις γνώμες της Επιτροπής των εμπειρογνομόνων, καθώς επίσης και αυτές που υποβάλλονται από τα κοινοτικά όργανα και την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

▼B

Για το σκοπό αυτό και για να αποφευχθεί η διπλή απασχόληση, τα όργανα της Κοινότητας και η Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή ανακοινώνουν στο ίδρυμα τις ανάγκες τους καθώς και στο μέτρο του δυνατού τις μελέτες και τις εργασίες που αποτελούν μέρος των δραστηριοτήτων τους.

2. Ο διευθυντής διαβιβάζει το πρόγραμμα εργασίας στο διοικητικό συμβούλιο προς έγκριση.

Άρθρο 13

1. Μέχρι την 31η Μαρτίου κάθε έτους το αργότερο, ο διευθυντής προετοιμάζει μια γενική έκθεση επί των δραστηριοτήτων, της οικονομικής κατάστασής και των προοπτικών του ιδρύματος και την υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο.

2. Κατόπιν εγκρίσεως από το διοικητικό συμβούλιο, ο διευθυντής κοινοποιεί τη γενική έκθεση στα κοινοτικά όργανα και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή.

Άρθρο 14

1. Το διοικητικό συμβούλιο συντάσσει για κάθε οικονομική χρήση, η οποία συμπίπτει με το ημερολογιακό έτος, μια κατάσταση εσόδων και δαπανών, η οποία πρέπει να είναι ισοσκελισμένη.

Άρθρο 15

1. Το διοικητικό συμβούλιο διαβιβάζει στην Επιτροπή, την 31η Μαρτίου κάθε έτους το αργότερο την κατάσταση των προβλεπόμενων εσόδων και δαπανών. Η Επιτροπή διαβιβάζει την κατάσταση αυτή, η οποία περιλαμβάνει πίνακα του δυναμικού, στο Συμβούλιο μαζί με το προσχέδιο του προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

2. Κάθε έτος μια επιχορήγηση που προορίζεται για το ίδρυμα εγγράφεται στον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σε ειδικό κεφάλαιό του.

Η ισχύουσα διαδικασία για τη μεταφορά πιστώσεων από κεφάλαιο σε κεφάλαιο εφαρμόζεται στην πίστωση τη σχετική με την επιχορήγηση αυτή.

Η επί του προϋπολογισμού αρχή συντάσσει τον πίνακα των υπαλλήλων του ιδρύματος.

3. Το διοικητικό συμβούλιο συντάσσει την κατάσταση των εσόδων και δαπανών προ της ενάρξεως της οικονομικής χρήσεως προσαρμόζοντάς την στην επιχορήγηση, η οποία δίδεται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή. Η κατάσταση που συντάσσεται κατ' αυτό τον τρόπο διαβιβάζεται από την Επιτροπή στην αρχή επί του προϋπολογισμού.

Άρθρο 16

1. Οι δημοσιονομικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο ίδρυμα εκδίδονται βάσει του άρθρου 209 της συνθήκης.

2. Το διοικητικό συμβούλιο, το αργότερο μέχρι την 31η Μαρτίου κάθε έτους, αποστέλλει στην Επιτροπή ως και στην επιτροπή ελέγχου τους λογαριασμούς του συνόλου των εσόδων και των εξόδων του ιδρύματος για το έτος που διανύθηκε. Η επιτροπή ελέγχου τους εξετάζει σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 206, δεύτερο εδάφιο της συνθήκης.

3. Οι λογαριασμοί και η έκθεση της επιτροπής ελέγχου ως και οι παρατηρήσεις της Επιτροπής υποβάλλονται από την Επιτροπή στο Συμβούλιο και στη Συνέλευση το αργότερο μέχρι την 31η Οκτωβρίου. Το Συμβούλιο και η Συνέλευση απαλλάσσουν της ευθύνης το διοικητικό συμβούλιο του ιδρύματος, βάσει των διαδικασιών που προβλέπονται από το άρθρο 206, εδάφιο τέταρτο της συνθήκης.

▼B

4. Ο έλεγχος της αναλήψεως και της πληρωμής όλων των δαπανών και ο έλεγχος της βεβαιώσεως και της εισπράξεως όλων των εσόδων του ιδρύματος ασκούνται από τον οικονομικό ελεγκτή της Επιτροπής.

Άρθρο 17

Οι διατάξεις οι σχετικές με το προσωπικό του ιδρύματος υιοθετούνται από το Συμβούλιο κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής.

Άρθρο 18

Τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου, ο διευθυντής, ο αναπληρωτής διευθυντής και τα μέλη του προσωπικού καθώς και κάθε πρόσωπο που μετέχει στις δραστηριότητες του ιδρύματος υποχρεούνται να μην διαδίδουν ακόμη και μετά το πέρας των καθηκόντων τους τις πληροφορίες, οι οποίες από τη φύση τους καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο.

Άρθρο 19

Το γλωσσικό καθεστώς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζεται και στο ίδρυμα.

Άρθρο 20

Το πρωτόκολλο επί των προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζεται και στο ίδρυμα.

Άρθρο 21

1. Η συμβατική ευθύνη του ιδρύματος διέπεται από το δίκαιο που εφαρμόζεται στην συγκεκριμένη σύμβαση.

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι αρμόδιο να αποφαινεται βάσει διαιτητικής ρήτρας που περιέχεται σε σύμβαση που έχει συναφθεί από το ίδρυμα.

2. Στην περίπτωση εξωσυμβατικής ευθύνης, το ίδρυμα πρέπει σύμφωνα προς τις γενικές αρχές που είναι κοινές στα δίκαια των Κρατών μελών, να επανορθώνει τις ζημιές που προκλήθηκαν από το ίδρυμα ή από υπαλλήλους του κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι αρμόδιο να επιλύσει τις διαφορές σχετικά με την αποκατάσταση των ζημιών αυτών.

3. Η προσωπική ευθύνη των υπαλλήλων έναντι του ιδρύματος ρυθμίζεται από τις διατάξεις τις σχετικές με το προσωπικό του ιδρύματος.

Άρθρο 22

Κάθε πράξη του ιδρύματος ρητή ή σιωπηρή υπόκειται σε προσφυγή ενώπιον της Επιτροπής από κάθε Κράτος μέλος, από κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου, ή από τρίτο, τον οποίο η πράξη αφορά αμέσως και ατομικώς, προς το σκοπό ελέγχου της νομιμότητός της.

Η προσφυγή προς την Επιτροπή πρέπει να γίνει εντός προθεσμίας δέκα πέντε ημερών από της ημέρας, κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος έλαβε γνώση της προσβαλλομένης πράξεως.

Η Επιτροπή αποφασίζει εντός προθεσμίας ενός μηνός. Η έκδοση αποφάσεως εντός αυτής της προθεσμίας θεωρείται σιωπηρή απορριπτική απόφαση.

▼B*Άρθρο 23*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει σε κάθε Κράτος μέλος.